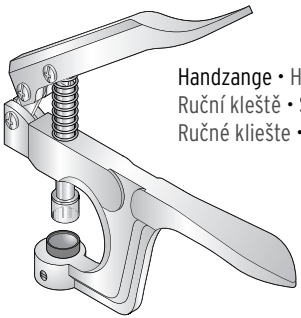
Tchibo

(de) Druckknopf-Set
(en) Snap Fastener Set
(fr) Set de boutons-pression
(cs) Sada druků
(pl) Zestaw zatrzasków
(sk) Súprava patentných gombíkov
(hu) Patent készlet
(tr) Çıt çıt düğme seti

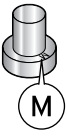
Inhalt • Contents • Contenu • Obsah • Zakres dostawy • Obsah • Tartalom • İçindekiler



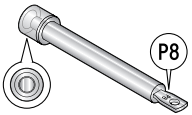
Handzange • Hand punch • Pince manuelle
Ruční kleště • Szczypce ręczne
Ručné kliešte • Kézi fogó • El pensesi

Stempel • Stamps • Matrices • Razidla • Stempel
Razidlo •Pecsétek • Mühür

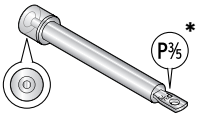
für Kunststoff
for plastic
pour plastique
na plast
do tworzywa sztucznego
na umelú hmotu
műanyaghoz
plastik için



für Metall
for metal
pour métal
na kov
do metalu
na kov
fémhez
metal için



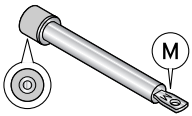
Bolzen (P8, P3/5) für Kunststoff-Druckknöpfe (T8, T3, T5)
Bolts (P8, P3/5) for plastic snap fasteners (T8, T3, T5)
Socles (P8, P3/5) pour boutons-pression en plastique (T8, T3, T5)
Čepy (P8, P3/5) pro větší plastové druky (T8, T3, T5)



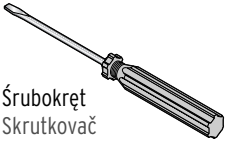
Trzpień (P8, P3/5) do większych zatrzasków
z tworzywa sztucznego (T8, T3, T5)
Čap (P8, P3/5) na umelohmotné patentné gombíky (T8, T3, T5)
Csapszeg (P8, P3/5) műanyag patentokhoz (T8, T3, T5)
Plastik çıt çıt düğme (T8, T3, T5) için pim (P8, P3/5)

* bereits eingesetzt • already inserted • déjà inséré
již nasazené • już włożony • už vložené
már behelyezve • önceden yerleştirilmiş

Ahle — Szydło
Awl — Šidlo
Poinçon — Ár
Šídlo — Bız



Bolzen (M) für Metall-Druckknöpfe (T5)
Bolt (M) for metal snap fasteners (T5)
Socle (M) pour boutons-pression métalliques (T5)
Čep (M) pro kovové druky (T5)
Trzpień (M) do zatrzasków metalowych (T5)
Čap (M) na kovové patentné gombíky (T5)
Csapszeg (M) fém patentokhoz (T5)
Metal çıt çıt düğme (T5) için pim (M)

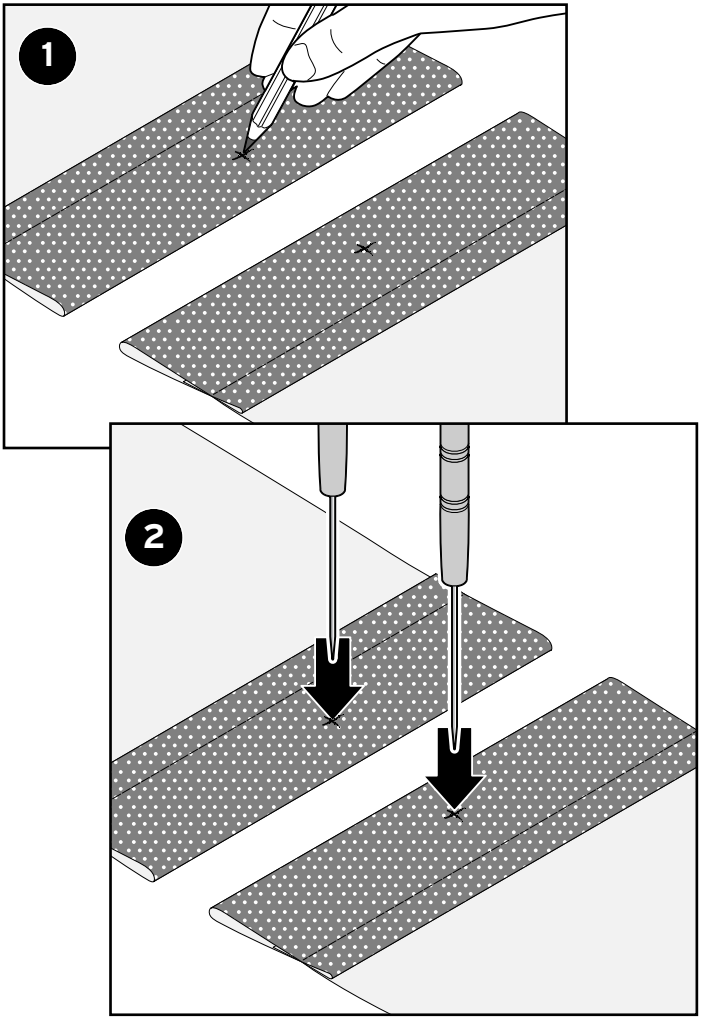


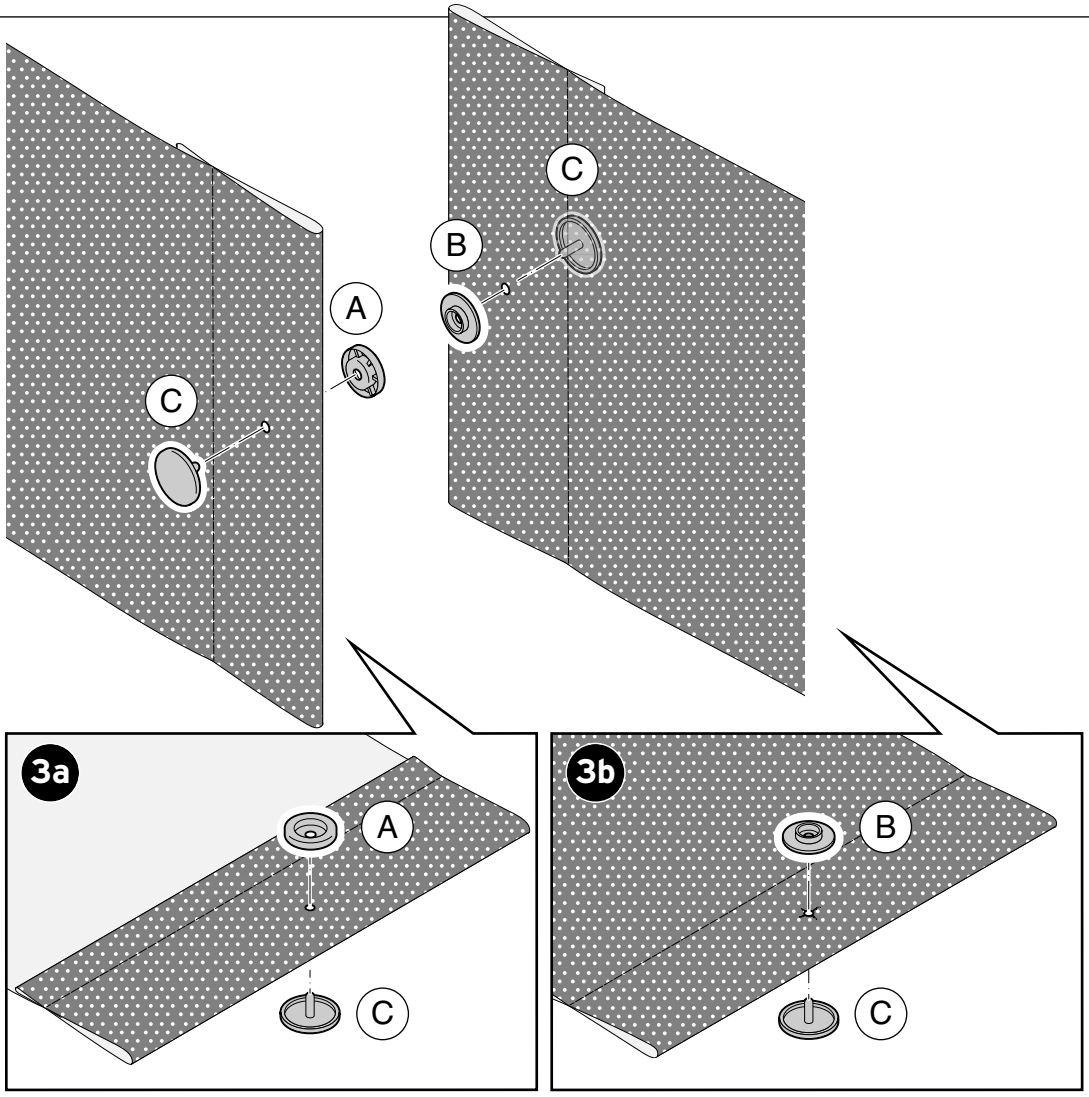
Schraubendreher — Śrubokręt
Screwdriver — Skrutkovač
Tournevis — Csavarhúzó
Šroubovák — Tornavida

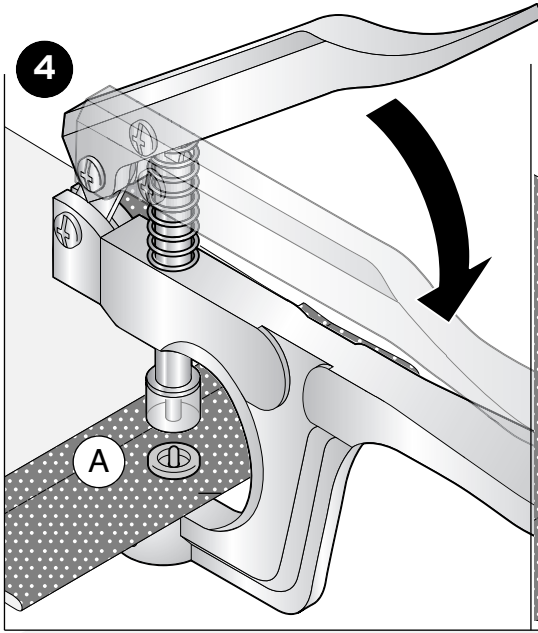
Tchibo GmbH D-22290 Hamburg • 98511AB2X1IX • 2018-04

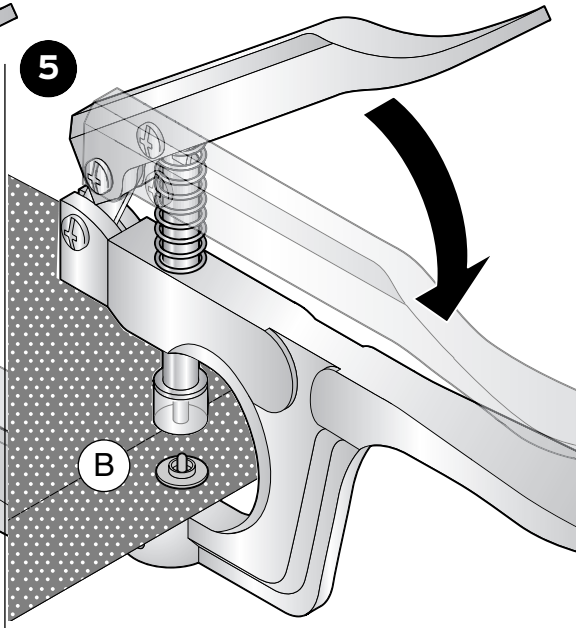
Druckknopf-Rohlinge (T5)
in verschiedenen Farben
Single snap fasteners (T5)
in various colours
Bases de boutons-pression (T5)
de différentes couleurs
Jednotlivé části druků (T5)
v různých barvách
Elementy zatrzasków (T5)
w różnych kolorach
Diely na patentné gombíky (T5)
v rôznych farbách
Patent alapdarabok (T5)
különböző színekben
Farklı renklerdeki çıt çıt düğme
(T5) malzemesi

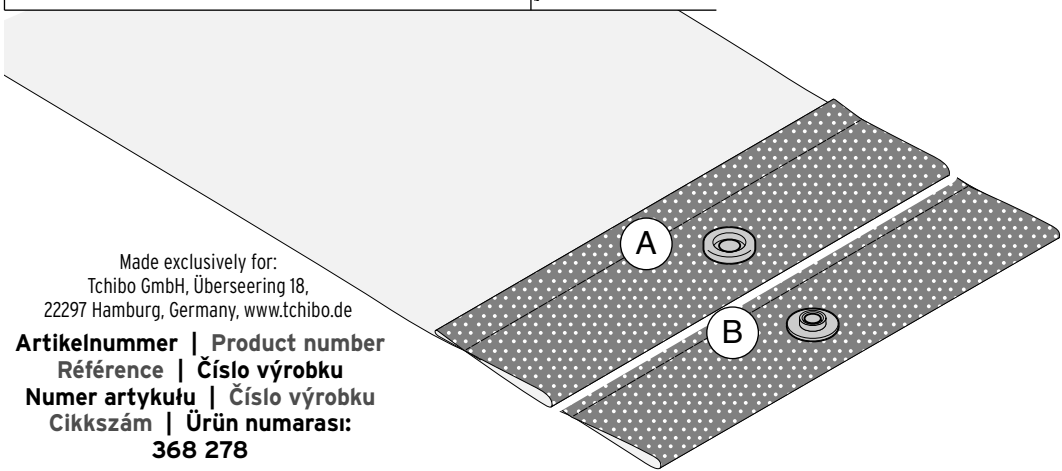
A	**20**		**30x**	
B	**20**		**30x**	
C	**40x**		**60x**	
A	**20x**		**10x**	
B	**20x**		**10x**	
C	**40x**		**20x**	
A	**20x**			
B	**20x**			
C	**40x**			




A
C
B
C
3a
A
C
3b
B
C



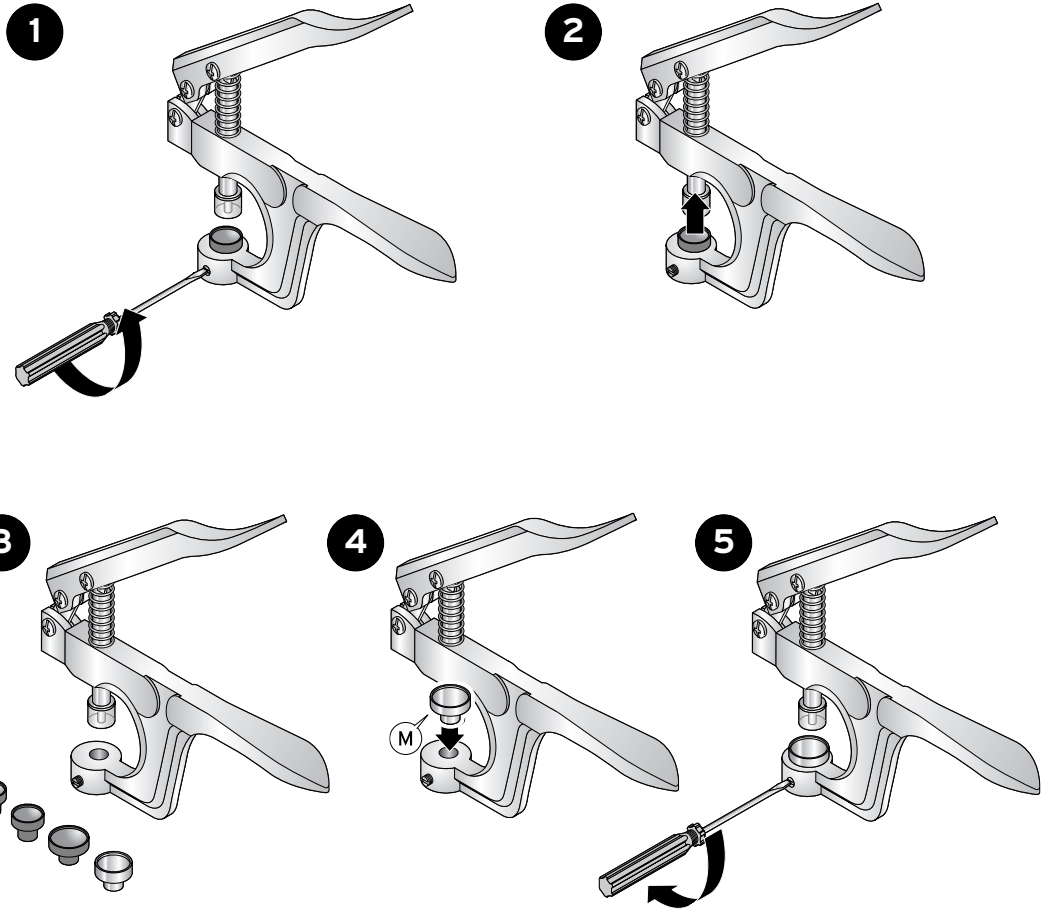




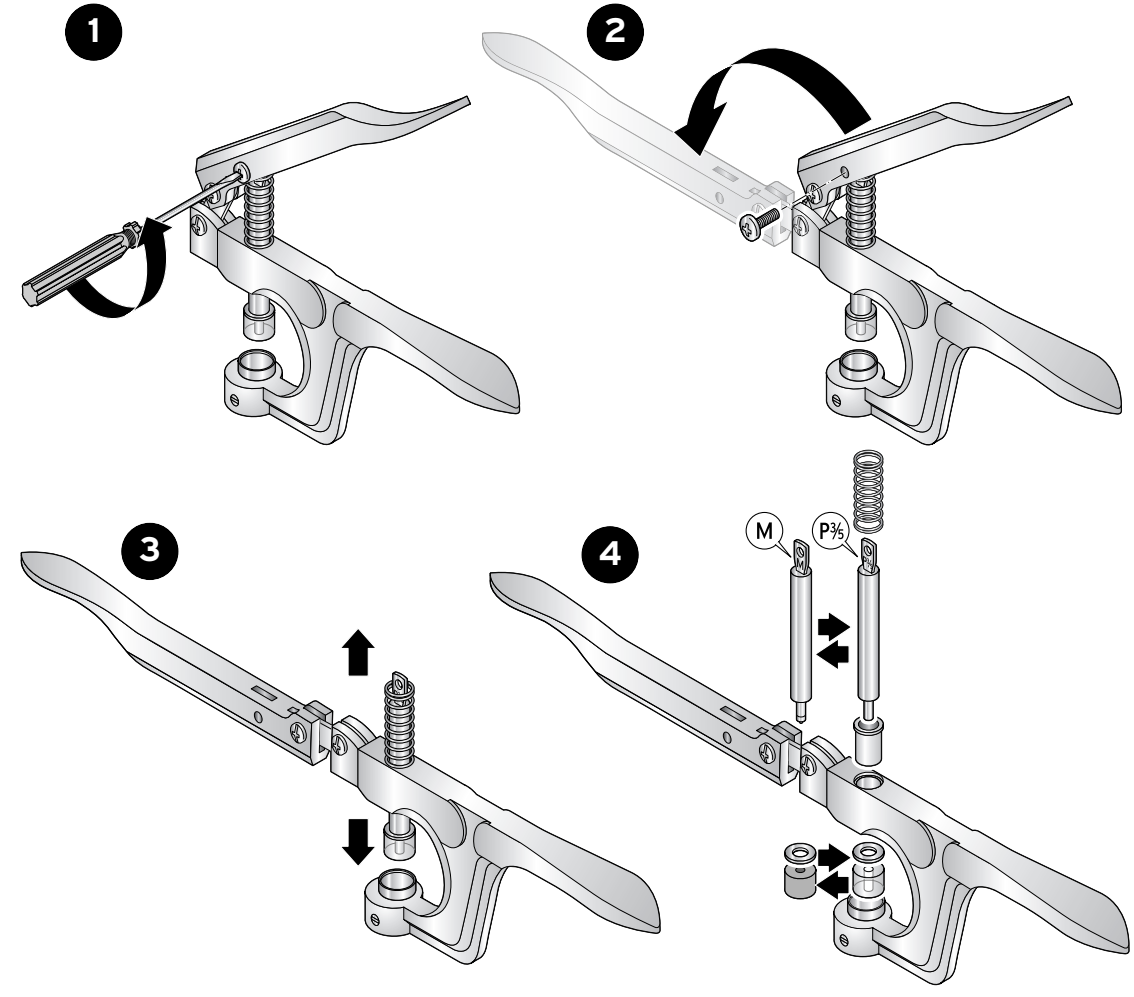
Made exclusively for:
Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.de

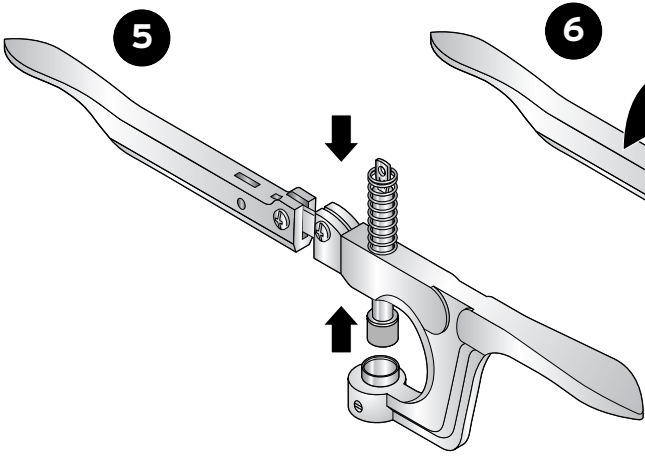
Artikelnummer | Product number
Référence | Číslo výrobku
Numer artykułu | Číslo výrobku
Cikkszám | Ürün numarası:
368 278

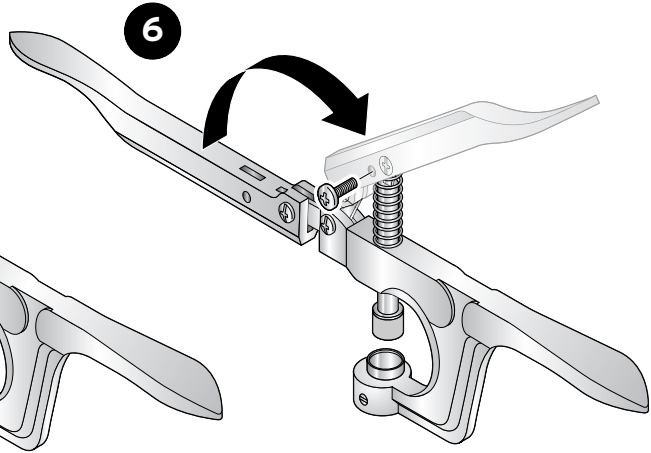
Stempel wechseln • Change stamp • **Changer de matrice** • Výměna razidla • **Wymiana stempla**
Výmena razidla • **Pecsétcsere** • Mühürü değiştirme

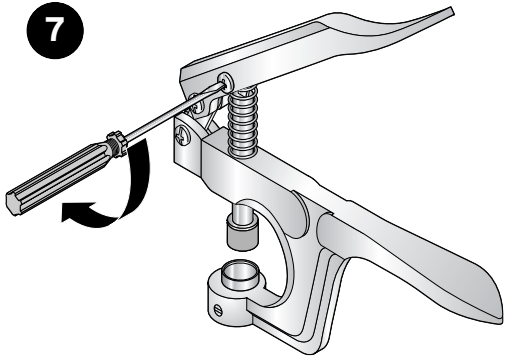


Bolzen wechseln • **Change bolt** • **Changer de socle** • **Výměna čepu** • **Wymiana trzpienia**
Výmena čapu • **Csapszeg cseréje** • **Pimleri değiştirme**




5


6


7

- Kein Spielzeug! Halten Sie Kinder von dem Artikel fern.
  Achten Sie darauf, dass Sie Ihre Finger beim Gebrauch der Zange nicht klemmen.
- This product is not a toy! Keep out of the reach of children.
  Take care not to get your fingers caught or pinched in the punch while in use.
- Cet article n'est pas un jouet! Tenez-le hors de portée des enfants.
  Attention à ne pas vous coincer les doigts en utilisant la pince.
- Tento výrobek není hračka! Uchovávejte jej mimo dosah dětí.
  Dávejte pozor na to, abyste si při používání kleští nepřiskřípli prsty.
- Produkt nie jest zabawką! Dzieci nie mogą mieć do niego dostępu.
  Uważać, aby podczas użycia szczypiec nie przytrzasnąć sobie palców.
- Výrobok nie je detská hračka! Zabráňte prístupu detí k výrobku.
  Dbajte na to, aby ste si pri použití klieští nepricvikli prsty.
- Nem játékszer! A gyermekeket tartsa távol a terméktől.
  Ügyeljen arra, hogy a fogó használata során nehogy becsípje az ujját.
- Oyuncak değildir! Çocukları üründen uzak tutun. Penseyi kullanırken parmaklarınızın sıkışmamasına dikkat edin.

---

größere (T8) oder kleinere (T3) Kunststoff-Druckknöpfe im Fachhandel erhältlich
larger (T8) or smaller (T3) plastic snap fasteners are available in specialist shops
des boutons-pression en plastique plus grands (T8) ou plus petits (T3) sont en vente dans le commerce
větší (T8) nebo menší (T3) plastové druky jsou k dostání ve specializovaných prodejnách
większe (T8) lub mniejsze (T3) zatrzaski z tworzywa sztucznego są dostępne w sklepach branżowych
väčšie (T8) alebo menšie (T3) umelohmotné patentné gombíky sú dostupné v špecializovaných predajniach
nagyobb (T8) vagy kisebb (T3) műanyag patentok a szakkereskedésekben kaphatók
daha büyük (T8) veya daha küçük (T3) plastik çıt çıt düğmeler yapı marketlerinde mevcut

Die Druckknöpfe sind maschinenwaschbar bis 60 °C. Geeignet für Stoffe bis ca. 2,5 mm Dicke (auch mehrlagig, Jersey, Fleece). Bei dünnen oder elastischen Stoffen beidseitig Vlieseline zur Verstärkung mit einarbeiten.

The snap fasteners can be washed in the washing machine up to 60°C. Suitable for fabrics up to approx. 2.5 mm thick (e.g. jersey, fleece and multilayered). When using thin or elastic fabrics, add a layer of interfacing on both sides for support.

Les boutons-pression peuvent passer au lave-linge à une température max. de 60 °C. Conviennent à des tissus d'une épaisseur max. de 2,5 mm (aussi multicouche, jersey, polaire). En cas de tissus fins ou élastiques, ajouter en guise de renforcement de la vlieseline des deux côtés.

Druky je možné prát v pračce do 60 °C. Druky jsou vhodné na látky s tloušťkou do cca 2,5 mm (i vícevrstvé, žerzej a fleece). U tenkých nebo elastických látek použijte na vyztužení z obou stran vlizelín.

Zatrzaski mogą być prane w pralce w temperaturze do 60°C. Nadają się do materiałów o grubości do ok. 2,5 mm (również wielowarstwowych, dżerseju, flauszu). W przypadku cienkich lub elastycznych materiałów należy w celu wzmocnienia obustronnie podłożyć flizelinę.

Patentné gombíky sú odolné voči praniu do 60 °C. Vhodné na látky s hrúbkou do cca 2,5 mm (aj viacvrstvové látky, džersej, flís). Pri tenkých a elastických látkach použite obojstranne vlizelín na zosilnenie.

A patentok 60 °C-ig mosógépben moshatók. Legfeljebb 2,5 mm vastagságú anyagokhoz alkalmasak (többrétegű, dzsörzé, polár anyagokhoz is). Vékony vagy rugalmas anyagok esetén az anyag megerősítése érdekében iktasson be mindkét oldalon egy közbélést.

Çıt çıt düğmeler çamaşır makinesinde 60 °C sıcaklığa kadar yıkanabilir. Yakl. 2,5 mm kumaş kalınlığına kadar uygulanabilir (çok katlı kumaş, kazak, tüylü kumaş). İnce veya elastik kumaşlarda her iki tarafa da Vlieselin kumaş ilave edilmelidir.